

ترجمه

پیام بیت العدل اعظم

خطاب به عموم بهائیان عالم

مورخ ۱۰ ژانویه ۲۰۰۲

Persian Translation of the Message Dated January 10, 2002 of the Universal House of Justice to the Baha'is of the World

یاران عزیز الهی

در این ماه‌هایی که از آغاز نقشه پنجاه ساله می‌گذرد جامعه‌های بهائی در کشورهای جهان اقداماتی را معمول داشته‌اند که موجب تحرک و تقدّم و افزایش انسجام فعالیت‌های گوناگون آنان می‌گردد. تا این تاریخ در اغلب کشورها محافل روحانی ملی یا شوراهای منطقه‌ای حوزه تحت اشراف خود را مورد بررسی قرار داده و آن را مطابق موازینی که در پیام ۹ ژانویه ۲۰۰۱ ابلاغ گردید به واحدهائی از جوامع همبسته در ناحیه‌های کوچک جغرافیائی تقسیم کرده‌اند. این واحدها بر اساس میزان رشد و توسعه‌ای که از لحاظ امری دارند طبقه‌بندی شده و نقشه‌های اجرائی برای ارتقاء آنان از مرحله‌ای به مرحله بعدی طرح گردیده است. پاسخ مشتاقانه و شور و شوقی که در جوامع بهائی در بذل توجه به ضروریات نقشه پنجاه ساله مشاهده می‌گردد مایه کمال مسرت و امتنان است.

نقشه‌هایی که با وضوح و دقت طرح شده و ابلاغ گردیده فرصت‌های تبلیغی را برای نفوسی که از طریق مهاجرت کوتاه مدت یا طولانی مشتاق خدمات امری در میادین بین‌المللی هستند چندین برابر ساخته است. در جریان اجرای نقشه پنجاه ساله غالب نیازمندیهای واحدهائی از جوامع همبسته در هر کشور باید روز بروز بیشتر توسط مهاجرت در داخل همان کشور برآورده شود. ولکن با توجه به تعداد کثیر نواحی جغرافیائی که برای پیشرفت نقشه نیازمند بذل توجه و مساعدت منظم هستند مهاجرین بین‌المللی می‌توانند نقش و وظیفه قابل ملاحظه‌ای ایفا نمایند. مهاجرین بین‌المللی اگر توانائی تقویت جریان به راه انداختن مؤسسات آموزشی و کارآموزی را کسب کرده باشند مشارکتشان در برنامه‌های رشد و توسعه‌ای که در سراسر گیتی طرح‌ریزی شده به نحوی خاص مؤثر واقع خواهد شد. علاوه بر این، مهاجرین و مبلغین سیّار بین‌المللی می‌توانند در زمینه امور اداری، نشر نفعات الهی و ابلاغ عمومی امر بهائی و خدمات اقتصادی و اجتماعی به نحوی بارز کمک و مساعدت نمایند. دارالتبلیغ بین‌المللی شرحی تهیه کرده است که شرائط و احوال کنونی جامعه‌های بهائی را

در کشورهای گوناگون در بردارد و کمک‌ها و خدماتی را که می‌توانند از خارج دریافت کنند به طور خلاصه ارائه می‌دهد. این شرح بزودی بوسیله محافل ملی و مشاورین قاره‌ای و معاونین آنان در دسترس عموم قرار خواهد گرفت.

حرکت مهاجرین و مبلغین سیّار از یک نقطه به نقطه دیگر از خصوصیات ضروری جامعه بهائی است. تنها در طول نقشه دوازده ماهه متجاوز از یکهزار و هشتصد نفر از احبّاء از نود کشور مختلف برای خدمت در میادین بین‌المللی قیام کردند. علاوه بر خدماتی که این نفوس ثابت قدم میتوانند برای امر الهی انجام دهند، نفس ائتلاف و اختلاط و امتزاج مردم جهان برای ایجاد روش زندگانی که پیروان حضرت بهاء الله می‌کوشند تأسیس نمایند ضروری است. جامعه بهائی در جریان رشد و توسعه استعدادها و امکانات خود باید به معاشرت و نزدیک ساختن اقوام گوناگون جامعه بشری نیز توجه روزافزون مبذول دارد.

در این مرحله مهم در توسعه امر الهی که روز بروز بر نظم و ترتیب اقدامات تبلیغی در جمیع نقاط افزوده می‌گردد و قوای وحدت‌دهنده جامعه بشری را بسوی طرح حضرت بهاء الله سوق میدهد، هر مؤمن با وفای امر بهائی باید با نگرستن به دورنمای موفقیت‌های شکوهمندی که در برابر ما قرار دارد به شوق و حرکت آید. از یاران الهی خواستاریم که شرائط و احوال خود را بسنجند و اوضاع و نیازمندیهای ممالک مختلف را بررسی نمایند و تصمیم بگیرند که در کدام نقطه جهان بهتر میتوانند به آنچه مورد نیاز امر الهی است خدمت کنند و آنگاه قدم به میدان عمل گذارند. امید است نفوسی که آرزومند مشارکت در چنین خدمات پر ارج و ارزشی هستند قیام کنند و مطمئن باشند که ادعیه این مشتاقان همراهشان خواهد بود و نزول تأییدات الهیه در انتظارشان.

بیت العدل اعظم